TRANSACTIONS OF
THE BIBLIOGRAPHICAL SOCIETY

THE LIBRARY

A QUARTERLY JOURNAL OF BIBLIOGRAPHY

SIXTH SERIES VOLUME III

EDITED BY
P. H. DAVISON

PUBLISHED BY THE OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON NEW YORK TORONTO MELBOURNE
1981

© *Copyright by the Bibliographical Society*
and the contributors

Printed in England
by W. S. Maney & Son Limited
Hudson Road
Leeds LS9 7DL

THE LIBRARY, *Sixth Series, Vol. III, 1981*

INDEX

Compiled by GILLIAN SHAW

Note: No entries have been made for items in anthologies of juvenile fiction (pp. 137-40) or for authors of books published by Sir Thomas Davies (pp. 198-200). References below to articles followed by a year in round brackets are to earlier volumes of The Library.

Ackersdijck, Theodorus ab, Utrecht printer, 143.
Adams, Percy G., *see* Thomson, James.
Addison, James C., Jr, 'A Textual Error in Thomas Lodge's *A Margarite of America* (1596)', 142–43.
Adrians, Cornelis, Catholic polemicist, 28-29.
Alane, Alexander, 1551 Latin trans. of *Book of Common Prayer*, 5–6.
Alesius, Alexander, *see* Alane, Alexander.
Alexandre, Mathieu, Jersey edn of *Book of Common Prayer*, 9.
Allestry, James, London bookseller, 190.
Almanacs: Price's *Yn y Lhyvyr Hwnn*, first book printed in Welsh, 218; Solempne's Dutch almanac, 20–21; Capp on English almanacs, reviewed, 253; Eisner's edn of *Kalendarium of Nicholas of Lynn*, reviewed, 246–48.
Alsop, Bernard, London printer, 53.
Alvarado, Don Felix Antonio de, revised 1623 Spanish *Common Prayer*, 12.
Amadis de Gaule, early edns of Herberay's trans., 91–108, Plates I and II.
Amydei, Alexander, MS trans. of Italian *Common Prayer*, 13.
Annesley, Francis, Abp King's lawyer, 315.
'Another Copy of Milton's *Pro Populo Anglicano Defensio*', by Philip Dust, 143–44.
'Anthologized Fiction for the Juvenile Reader, 1750–1800: A Preliminary View', by E. W. Pitcher, 132–41.
'Anthony de Solempne: attributions to his press', by David Stoker, 17–32, Plates I and II.
Apprentices: Welsh apprentices in London, 220.
Aranov, Saul I., *Descriptive Catalogue of the Bension Collection of Sephardic Manuscripts*, reviewed, 65–70.
'Archbishop William King's Library Catalogue', by Robert S. Matteson, 305–19.
Aspley, William, London bookseller, 109.
Aston, John, London printer, 46, 48.
Astrology: Capp on English almanacs, reviewed, 253–54.
Auctions: Gebauer on early German book-auctions, reviewed, 355–57.
Audley, Hugh, miser, 188, 190.
Authorial revisions: G. Harvey, *Three Proper, and Wittie, Familiar Letters*, 351–53, Plates VII and VIII. *See also* Revision.
Authorship: of *Chronyc Historie*, 29–30.

'"Bad English in the Scotch Novels"', by Stanley Jones, 203–16.
Badger, Richard, London printer, 59 n.
Ballantyne, James, Edinburgh printer, 215–16.
Barker, A. D., 'The Printing and Publishing of Johnson's *Marmor Norfolciense* (1739) and *London* (1738 and 1739)', 287–304, Plates I–IV.
Barker, Christopher, London bookseller and printer, 220, Plate IV.
Baskett, John, King's Printer, 9.
Beal, Peter, *see* Robertson, Jean.
Bedell, William, Bp, first Italian *Common Prayer*, 13.
'Beginning of Printing for the House of Commons, The', by Sheila Lambert, 43–61.
Belfield, Jane, review, 73–74.
Bellemain, Jean, Edward VI's tutor, French *Common Prayer*, 7.
Benedictines, Bodleian Library exhibition catalogue reviewed, 246, 249–50.
Bension Collection, Aronov's catalogue of Sephardic MSS, reviewed, 65–70.
Berger, Thomas L. and Williams, George Walton, 'Variants in the Quarto of Shakespeare's *2 Henry IV*', 109–18; review, 162–64.
Berlioz, Hector, bibliography by Hopkinson, reviewed, 166–67.
Bibles: 16th-century Dutch New Testaments, 23–25, Plates Ib and IIc; Welsh trans., 10, 218–20, 223, Plate IV.
Bibliographical Notes: 142–56, 232–43, 328–46.
Bibliographical Society: annual meeting, annual report 1980–81, 375–77; publications, 378; accounts, 379–82.

Bibliographies: Janot's edns of *Amadis*, 104–108; **reviews**: Hector Berlioz, 166–67; English almanacs 1500–1800, 253–54; English prose fiction 1500–1660, 73–74; Sir Thomas Malory, 246, 248–49; modern British novelists, 171–74. *See also* Catalogues and Checklists.
Bill, John, the Elder, assigns of, and Welsh *Common Prayer*, 4.
Bill, John, the Younger, London printer, 8.
Bindings: Loudon on James and William Scott, reviewed, 74–77.
Biographical studies: Sir Thomas Davies, 187–201; **reviews**: Sharpe on Sir Robert Cotton, 164–65; Downie on Robert Harley, 254–57; Stern on Gabriel Harvey, 348–53.
Blaiklock, Lawrence, London bookseller, 59 n.
Blomefield, Francis, antiquary, 32.
Bodleian Library, Oxford: *The Benedictines and the Book*, reviewed, 246, 249–50.
Boehme, Anton Wilhelm, trans. of German prayer book?, 14.
Book of Common Prayer, early translations of, 1–16; Salesbury's Welsh trans., 219.
Book-trade: *see* Printing and publishing.
Bowers, Fredson, *see* Spector, Stephen.
Bradford, Andrew, printer of first Welsh book in United States, 228, Plate X.
Braun, Hellmut, *see* Kayser, Werner.
Bray, Thomas, founder of S.P.C.K. and S.P.G., 4–5.
Brett, John, pamphlet-seller, 288, 296.
Brett, Katherine, wife of John, 296.
Brewster, Edward, London bookseller, 196.
Bristol, establishment of printing, 1695, 222.
British Library, Reference Division: Thomason Collection, 45.
Broadsheets: printed by de Solempne, 20–23, Plate Ia.
Broadsides: de Solempne's 1570 execution broadside, 20–21, Plate Ia.
Brodsky, Louis Daniel, *see* Hamblin, Robert W.
Brookes, Nathaniel, London bookseller, 189.
Brougham, Henry, defending counsel at trial of *Examiner*, 146.
Brown, Peter, review article, 246–50.
Browne, Edward, trans. of Italian *Common Prayer*, 13.
Browne, Sir Richard, woodmonger, 191.
Bullinger, Heinrich, poss. Norwich edn of *Somme der Christelyke Religie*, 32.
Burby, Cuthbert, London bookseller, 124.
Burroughs, John, London bookseller, 59, 191.
Bynnemann, Henry, London printer, 22 n.

C., T., trans. of Spanish *Common Prayer*, 12.
Cancels: Quarto *2 Henry IV*, 109.
Capgrave, John, dating of *Life of St Norbert*, 328–30.
Capp, Bernard, *Astrology and the Popular Press: English Almanacs 1500–1800*, reviewed, 253–54.
Carmarthen, early printing in, 224–25.
Carr, Sir Robert, dedicatee of Daniel's *Historie of England*, 1612, 62–63.
Carrascon, Tommaso, trans. of Spanish *Common Prayer*?, 12.
Carter, Isaac, Trefhedyn and Carmarthen printer, 224, Plate IV.
Cashel Diocesan Library, Co. Tipperary, Abp William King's library catalogue, 305.
Caslon, William, typefounder, 225–26.
Castellio, Sebastianus, Latin *Psalms*, 7.
Catalogues: Abp King's library catalogue, 305–19; Abp Marsh's library catalogue, 316–18; **reviews**: Bension Collection of Sephardic MSS, 65–70; Bodleian Library, *Benedictines and the Book*, 246, 249–50; William Faulkner, 77; Gebauer on early German book-auction catalogues, 355–57; pictorial history of Chelsea, 357–60; Stern on G. Harvey's library catalogue, 348–51; Valli's catalogue of Siciliani Library, Galatina, Italy, 161–62. *See also* Bibliographies and Checklists.
Cauchi, Simon, letter on Harington's *Orlando Furioso*, 244–45.
Cave, Edward, London printer, proprietor of *Gentleman's Magazine*, 289–90, 292–304.
Caxton, William, printed English trans. of Welsh classics, 218.
Censorship: destruction of 1711 Dutch *Common Prayer*, 4, 12; geographical variation in enforcement of law, 146; of pamphlets in 18th century, 295–96; printing for the House of Commons, 43–61; seizure of Mocket's *Doctrina*, 6.
Census: extant copies of *Titus Andronicus* Q3, 336–40.
'Changes in the 1823 Edition of *Frankenstein*', by E. B. Murray, 320–27.
Chapman, Lawrence, London bookseller, 51.
Chateillon, Sébastien, *see* Castellio, Sebastianus.
Checklists reviewed: books published by the Giunti of Florence, 1497–1570, 70–73. *See also* Bibliographies and Catalogues.
Chelsea, pictorial history of, reviewed, 357–60.
Children's books: anthologized fiction, 1750–1800, 132–41.

Christiaensz, Albert, Dutch printer in Norwich, 17 n., 18–20.
Christian, Albert, *see* Christiaensz, Albert.
Church of England, *Book of Common Prayer*, early translations, 1–16.
Clerck, Pieter de, Bruges printer, 29.
Coe, Andrew, the elder, London printer, 59–60.
Collation: listing of textual variants, 33–42; *2 Henry IV*, 109–18.
Commons, House of, beginning of printing for, 43–61.
Composition (type-setting): error in T. Lodge's *Margarite of America*, 142–43; errors in Daborne's *Poor Man's Comfort*, 235.
Compositorial analysis: *Love's Labour's Lost*, 119–131.
Compton, Henry, Bp, approved French and Dutch versions of *Book of Common Prayer*, 4.
Computer: used to prepare text of *Richard III*, 42 n.
Control-text: and copy-text, 38.
Cooke, William, London bookseller, 45, 50–52.
Copy-editing: Herberay's *Amadis*, 97.
Copy-text: theory of, discussed, 33–42.
'Copy-Text and Collation (with special reference to *Richard III*)', by Gary Taylor, 32–42.
Copyright: Johnson's *London*, 297–99; Parsel's Latin prayer book, 7.
Corbett, Charles, London bookseller and publisher, 291 n.
Correspondence: 157–58, 244–45, 347.
Corro, Antonio de, Spanish theologian, 22.
Cotton, Henry, and de Solempne's Norwich books, 23–25, 28.
Cotton, Sir Robert, Sharpe's study of, reviewed, 164–65.
Crawford, A. and Jones, A. P., 'The Early Typography of Printed Welsh', 217–31, Plates I–XII.
Creake, Thomas, London bookseller, 59–60.
Cromleholme, Samuel, bibliophile, 188.
Cromlum, Timothy, apprentice to Thomas Whitaker, 189.
Crook, John, London bookseller, 189, 198–200.
Cule, John, *Wales and Medicine: A Source-list of printed books and papers*, reviewed, 77–80.

Daborne, Robert, *Poor Man's Comfort*, 233–39.
Daniel, Samuel, dedication of *Collection*, 62–64.
Daniel, William, Abp, trans. of Irish *Common Prayer*, 11.
Dathenus, Petrus, Dutch Psalm trans. used by de Solempne, 19.
Dating: J. Capgrave's *Life of St Norbert*, 328–30; composition of Abp King's library catalogue, 305, 311–19; Janot's edns of *Amadis*, 99–100, Plate II; printing of Du Halde's *Description of China*, 300–301; Pynson's *Statutes of War*, 342–43.
Davies, Alexander, scrivener, 188.
Davies, Sir Thomas, first bookseller Lord Mayor of London, 187–201.
Davis, Tom, 'Substantives? Accidentals?', 149–51.
Davison, Peter, review, 77–80; recent books listed, 81–84, 177–82, 361–72.
Dawson, John, London printer, 45.
Day, Aidan, 'The Lincoln Manuscript Fragment of Tennyson's "The Passing of Arthur"', 343–46, Plate VI.
'Dedication of Daniel's *Collection*, 1618, The', by I. A. Shapiro, 62–64.
Dedications: by John Capgrave to John Wygenhale, 328; of S. Daniel's *Collection*, 62–64; of 1677 map by Ogilby and Morgan to Sir T. Davies, 195.
Denham, Henry, London printer, 10, 219.
Dering, Sir Edward, chairman of Commons' printing committee, 43–44, 48, 55, 57.
Des Masures, Louis, on Herberay's *Amadis*, 102–103.
Dexter, Gregory, London printer, 48, 56–57.
Dicas, Thomas, London bookseller, 189.
Ditchburn, Jonathan, *Catalogue of Prints* in *Images of Chelsea*, reviewed, 357–60.
Dittography: in Daborne's *Poor Man's Comfort*, 235.
Diurnall Occurrences, printing for House of Commons, 50–52.
Dodsley, Robert, London bookseller and publisher, 297–300, 303, Plate IV.
Donne, John, forged signature on book belonging to Izaak Walton (1980, Plate I opposite p. 260), 232.
'Donne and Walton Forgeries', by I. A. Shapiro, 232.
Dougatt, Robert, cataloguer of Abp King's library, 316–18.
Dover, Simon, London printer, 10.
Downie, J. A., *Robert Harley and the Press: Propaganda and Public Opinion in the Age of Swift and Defoe*, reviewed, 254–57.
Downing, Joseph, London printer, 292–93.
Drakard, John, editor of *Stamford News*, 146.

Drapers' Company, connections with Stationers' Company, 189, 193–95.
Draudt, Manfred, 'Printer's copy for the Quarto of *Love's Labour's Lost* (1598)', 119–31.
Drouard, Pierre, Parisian bookseller, 100 n.
Du Bellay, Joachim, on Herberay's *Amadis*, 94.
Du Halde, Jean-Baptiste, *Description of China*, 289–90, 293–95, 300–301.
Duff, E. Gordon, study of Pynson's *Statutes of War* discussed, 340–43.
Dugard, William, London printer, 143.
Dunmore, John, London bookseller, 190.
Duport, Gerard, Janot's apprentice, 94, 98.
Duport, James, revised Greek *Common Prayer*, 12.
Durel, John, editor of 1670 Latin *Common Prayer*, 6; reviser of de Laune's French *Common Prayer*, 8–9.
Durston, Thomas, Shrewsbury printer, 223.
Dust, Philip, 'Another Copy of Milton's *Pro Populo Anglicano Defensio*', 143–44.

'Earliest Editions of Nicholas de Herberay's Translations of Amadis de Gaule, The', by Stephen Rawles, 91–108, Plates I and II.
'Early Translations of the Book of Common Prayer, The', by D. N. Griffiths, 1–16.
'Early Typography of Printed Welsh, The', by A. Crawford and A. P. Jones, 217–31, Plates I–XII.
Editions reviewed: Innocent III, *De Miseria*, 246–47; Nicholas of Lynn, *Kalendarium*, 246–48; James Thompson, 257–60.
Editorial work: *Richard III*, 33–42.
Eglesfield, Francis, London bookseller, 51 n.
Eigen-vectors: and the Social Index, 153–54.
Eisenstein, Elizabeth L., *The Printing Press as an Agent of Change*, reviewed, 261–63.
Eisner, Sigmund, *see* Nicholas of Lynn.
Ellenborough, Lord Chief Justice, and trials for seditious libel, 145–46, 148.
Elsevier, Louis III, Amsterdam printer, 144.
Elsynge, Henry, Commons' clerk, 46–47, 58.
Emden: 16th-century printing, 25–27.
Engraving: pictorial history of Chelsea, reviewed, 357–60.
Evans, John, Carmarthen printer, 228, Plate VIII.
Evelyn, John, copyright of *Sylva*, 190.
Everingham, Eleanor, London printer, 11.
Examiner, The, articles by Indagator, 203–16; prosecutions for seditious libel, 145–49.
Eye-skip: in transcription of Daborne's *Poor Man's Comfort*, 233–34.

Faria, João de, Tamil type, 239.
Faulkner, William, catalogue of Brodsky collection reviewed, 77.
Fawcett, Thomas, London printer, 57–58.
Festschriften reviewed: Hamburg State and University Library, 159–60.
Ffowkes, Edward, *see* Fowkes, Edward.
Fisher, Anne, *see* Slack, Mrs Thomas.
Fletcher (or Flesher), Miles, London printer, 53–54.
Flood, John, review, 159–60.
Floyd (or Floud), Sir Robert, *see* Lloyd, Sir Robert.
Fludger, John, ed. of Gardner's *Exposition*, 293.
Foley, Samuel, Bp, his library, 312–13.
Forgeries: signatures of Donne and Walton, 232.
Format: edns of Herberay's *Amadis*, 101–102.
Fowkes, Edward, London bookseller, 10.
Francke, Seon, Dublin printer, 11.
Frank, John, London bookseller, 56, 58–59.
Freeman, Dominic, Mohawk version of prayer-book, 14.

Gailliart, Willem, Emden printer, 25–26.
Galignani, Giovanni Antonio, Parisian bookseller, 214 n.
Galle, Phillips, Antwerp engraver, 30.
Gardner, Thomas, London printer and publisher, identified as printer of Johnson's *Marmor* and *London*, 287–304.
Gaskell, Philip, *From Writer to Reader*, reviewed, (1980, 337–50), letter from Simon Cauchi, 244–45.
Gebauer, Hans Dieter, *Bücherauktionen in Deutschland im 17. Jahrhundert*, reviewed, 355–57.
Gee, Thomas, Welsh printer, 228, Plate IX.
Gentleman's Magazine, The, advertisements for books in, 290, 292–96, 300 n.
Gibbs, Sir Vicary, and trials for seditious libel, 145–46.
Gilpin, Randolph, abridgement of 1657 Latin verse *Common Prayer*, 6.
Girardoni, Vincenzo, Milan printer, Plate III following p. 218.
Goa, early printing in, 239.
Godwin, William, changes in 1823 edn of Mary Shelley's *Frankenstein*, 320–27.
Gonçalves, João, typefounder, 239.
Gonsalvius Montanus, Reginaldus, *Der Heyliger Hispanischer Inquisitie*, 23, 25.
Granjon, Robert, second music type used by de Solempne, 20.

Greg, Sir Walter, theory of accidentals discussed, 149–51.
Gregynog Press, Harrop's *History*, reviewed, 263–65.
Griffin, Edward II, London printer, 51.
Griffiths, D. N., 'The Early Translations of the Book of Common Prayer', 1–16.
Griffiths, T. J., 19th-century New York printer of Welsh, 228–29, Plate XI.
Grindal, Edmund, Bp, and *Tableau de l'oeuure de Dieu*, 22–23.
Groom, Geoffrey, recent periodicals listed, 269–76.
Groulleau, Etienne, Parisian printer, 101–102.
Gualtier, Thomas, King's Printer, 7.
Gunter, Wolfgang, Leipzig printer, 5.

Haddon, Walter, revision of Alesius's Latin *Common Prayer*, 6.
Hagen, June Steffensen, *Tennyson and his Publishers*, reviewed, 167–71.
Hamblin, Robert W., and Brodsky, Louis Daniel, *Selections from the William Faulkner Collection of Louis Daniel Brodsky: a descriptive catalogue*, reviewed, 77.
Hamburg State and University Library, Festschrift reviewed, 159–60.
Handwriting: in catalogue of Abp King's library, 316–18; Gabriel Harvey, 350–51, Plates VII and VIII.
Harington, Sir John, *Orlando Furioso*, letter from Simon Cauchi, 244–45.
Harley, Robert, 1st Earl of Oxford, J. A. Downie on, reviewed, 254–57.
Harner, James L., *English Renaissance Prose Fiction 1500–1660: an annotated bibliography of criticism*, reviewed, 73–74.
Harper, Thomas, London printer, 51.
Harrop, Dorothy A., *A History of the Gregynog Press*, reviewed, 263–65; review, 74–77.
Harvey, Gabriel, V. Stern on, reviewed, 348–53, Plates VII and VIII.
Hawes, Francis, apprentice to Sir T. Davies, 189.
Hazlitt, William, on Scott's Waverley novels, 203–16
Hearne, Richard, London bookseller, 51 n.
Hearne, Thomas, antiquary, 32.
Heinsius, Nicholas, classical scholar, 143.
Henricpetri, Adam, (pseud.), *Niderlendischer erster Kriegen Empörungen*, 29.
Henriques, Henrique, and Tamil Christian literature, 239–40, 242–43.
Henry, Avril K., 'Two English Printed Books Rediscovered' (1980, 205–208), letter from D. Kaye identifying watermark, 158.
Henry, David, London printer, 291 n., 292.
Herberay, Nicholas de, early edns of trans. of *Amadis de Gaule*, 91–108.
Herne, Richard, *see* Hearne, Richard.
Hildesley, Mark, Bp, Manx *Book of Common Prayer*, 14.
Hill, Nicholas, London printer, Plate I, facing p. 218.
Hiraethog, Gruffydd, *Oll Synnwyr Pen Kembero Ygyd*, 218, Plate I.
Hive of Modern Literature, The, 1799 compilation of juvenile fiction, contents analysed, 136, 139–41.
Holloway, Peter, 'Scribal Dittography: Daborne's *The Poor Man's Comfort*', 233–39.
Hopkinson, Cecil, *Bibliography of the Musical and Literary Works of Hector Berlioz*, ed. Richard Macnutt, reviewed, 166–67.
Hopyl, Wolfgang, Parisian printer, 335–36.
House style: setting of imprints, 303.
'How Many Copies of *Titus Andronicus* Q3 are extant?', by G. Harold Metz, 336–40.
Howard, Thomas, 4th Duke of Norfolk, patron of refugees in Norwich, 27–28.
Howard-Hill, T. H., review, (1980, 247–49), P. J. Wallis's response, 151–56.
Huguenots: French *Common Prayer*, 7–9; J. J. Scaliger, 239–43.
Humfreyville, William, London bookseller, 55–56.
Hunscott, Joseph, London bookseller, 53–54, 55 n.
Hunt, Henry, editor of the *Examiner*, 212–13.
Hunt, James Henry Leigh, editor of the *Examiner*, 145–49.
Hunt, John, proprietor of the *Examiner*, 145–49.
Huntington Library, San Marino, California, fragment of Pynson's edn of
Husband(s), Edward, London bookseller 59.
Statutes of War, 340; presentation copy of Capgrave's *Life of St Norbert*, 330.
Hutchinson, Stuart, review, 77.
Hyll, Nicholas, *see* Hill, Nicholas.

Ilive, Jacob, journeyman printer, 295–96.
Imprints: house style, 303; interpretation of, 291.
Incunabula: Valli's catalogue of Siciliani Library, Galatina, Italy, reviewed, 161–62.
Indexing: Knight on, reviewed, 174–76.
Initials: in *Chronyc Historie*, 30–31, Plate IIb; used by Emden printers, 23–26, Plates IIa, c and e; used by Solempne, 20–21, Plates Ia and IId.
Innocent III, Pope, *De Miseria Condicionis Humane*, ed. Robert E. Lewis, reviewed, 246–47.
Inventories: N. de Herberay's books, 94, 96.

Issues and variant states: possible variant issue of Daniel's *Collection*, 64; Quarto *2 Henry IV*, 109–18.

Jacoby, Robert, review, 166–67.
James I, King of England, ordered destruction of Mocket's *Doctrina*, 6.
Janot, Denis, Parisian printer, 92–108.
Jesuits, early printing in Asia, 239–43.
John Bull, cited, 202–203, 206, 210–13.
Johnson, Marmaduke, London printer, 188.
Johnson, Samuel, printing and publishing of *Marmor Norfolciense* and *London*, 287–304.
Jones, A. P., *see* Crawford, A.
Jones, John, Llanrwst printer, 229–30, Plate XII.
Jones, Stanley, '"Bad English in the Scotch Novels"', 202–16.
Jones, Thomas, *Diwygwyr, Merthyron, a Chyffeswr*, 228, Plate IX.
Jones, Thomas, printer and author, 222–24, Plate V.
Jordan, Thomas, 'City Laureate', 193–94.

Kaye, D., *see* Henry, Avril K.
Kayser, Werner, with Braun, Hellmut and Zimmermann, Erich, *500 Jahre wissenschaftliche Bibliothek in Hamburg, 1479–1979*, reviewed, 159–60.
Kinderen, Lenaert Der, Emden printer, 25.
King, James, transcriber of Abp W. King's catalogue, 317–18.
King, William, Abp, his library catalogue, 305–19.
King's Printers: publication of translations of *Book of Common Prayer*, 4, 6, 7; 1640–42, 43–61.
Knight, G. Norman, *Indexing, The Art of*, reviewed, 174–76.

La Forest, – de, minister of Norwich Walloon Church, 22.
La Noue, François de, on Herberay's *Amadis*, 103.
Labbe, Charles and Pierre, correspondence with Scaliger, 242–43.
Lambert, John, printer of *Morning Chronicle*, 145–56.
Lambert, Sheila, 'The Beginning of Printing for the House of Commons', 43–61.
Landor, Walter Savage, correspondence with Hazlitt, 208 n.
Latham, Christopher, London bookseller, 59–60.
Laud, William, Abp, and *Book of Common Prayer*, 4, 8, 12.
Laune, Pierre de, French *Book of Common Prayer*, 7–9.
Leiden University Library, books bequeathed by Scaliger, 240–43.
'Leigh Hunt and "The Prince on St Patrick's Day"', by Donald Thomas, 145–49.
Lewis, Robert E., *see* Innocent III.
Lewis, Samuel, Carmarthen printer, 224.
Libel: early 19th-century trials for seditious libel, 145–49.
Libraries (personal): Bp Samuel Foley, 312–13; Abp William King, 305–19; Abp Marsh, 316–18; J. J. Scaliger, 239–43; Sharpe on Sir Robert Cotton, reviewed, 164–65; Sterne on Gabriel Harvey, reviewed, 348–53. *Institutional libraries are indexed under name.*
Licences: Norwich Dutch Protestant works, 21–23, 27–28; printing for the House of Commons, 43–61.
Life, Page West, *Sir Thomas Malory and the Morte Darthur*, reviewed, 246–50.
'Lincoln Manuscript Fragment of Tennyson's "The Passing of Arthur", The', by Aidan Day, 343–46, Plate VI.
Liturgies: *see Book of Common Prayer*.
Lloyd, Sir Robert, and S. Daniel, 63.
Lockhart, John Gibson, and Scott, 215.
Lodge, Thomas, compositorial error in *Margarite of America*, 142–43.
London Magazine, The, Hazlitt on Scott, 202–203, 208, 214.
Longford, Elizabeth, *Images of Chelsea*, reviewed, 357–60.
Longis, Jean, Parisian bookseller, 93–99.
Lorkin, Thomas, letter writer, 63.
Lotario dei Segni, *see* Innocent III.
Loudon, J. H., *James Scott and William Scott, Bookbinders*, reviewed, 74–77.
Lownes, Richard, London bookseller, 189, 198, 200.
Lucas, Peter J., 'On the Date of John Capgrave's *Life of St Norbert*', 328–30.

Mabb, Thomas, London printer, 198.
Macfarlane, Andrew, Bp, first Gaelic *Book of Common Prayer*, 15.
McKitterick, David, review, 348–53, Plates VII and VIII.
Macnutt, Richard, *see* Hopkinson, Cecil.
Malory, Sir Thomas, bibliography by Page West Life, reviewed, 248–49.
Manuscript fragments: Tennyson's *Passing of Arthur*, 343–46, Plate VI.
Manuscript Studies: Daborne's *Poor Man's Comfort*, 233–39; reviews: catalogue of Bension collection of Sephardic MSS, 65–70.
Maps: Ogilby and Morgan's 1677 map of City of London, 195.

Marlorat, August, annotations in 1568 Dutch New Testament, 23.
Marsh's Library, Dublin, 316–18.
Martin, John, London bookseller, 190.
Matteson, Robert S., 'Archbishop William King's Library Catalogue', 305–19'.
Maxwell, David, London printer, 198–99.
Medicine: Cule's source-list of Welsh medical literature, reviewed, 77–80.
Medwin, Thomas, and Hazlitt, 209, 212–13.
Memorial reconstruction: *Richard III*, 34.
Metz, G. Harold, 'How Many Copies of *Titus Andronicus* Q3 are Extant?', 336–40.
Mierdman, Steven, Emden printer, 25.
Miles, Peter, review, 171–74.
Miller, Simon, London bookseller, 189, 196, 198–200.
Milton, John, *Pro Populo Anglicano Defensio*, 143–44.
Mocket, Robert, Latin *Common Prayer* in his *Doctrina*, 6.
Modernization, textual: *see* Spelling.
Montaigne, Michel de, on Herberay's *Amadis*, 103.
Moore, Thomas, *Twopenny Post-Bag*, 148.
Moral Amusement, 1798 compilation of juvenile fiction, contents analysed, 136, 138–39.
'More About The Social Index', by P. J. Wallis, 151–56.
Morgan, William, Bp, trans. of first Welsh Bible, 10, 220, Plate IV.
Morgan, William, map-maker, 195.
Morning Chronicle, prosecuted for seditious libel, 146–47.
Morris, Richard, on Shrewsbury printing, 224.
Mortlock, Henry, London bookseller, 189, 198.
Moxon, Joseph, Irish type, 11; roman type, 221.
Murray, E. B., 'Changes in the 1823 Edition of *Frankenstein*', 320–27.
Music printing: de Solempne, 19–20.

Naeranus, Johannes, Rotterdam printer, 12.
National Library of Wales, early typography of printed Welsh, Plates I–X, XII, following p. 218.
New Monthly Magazine, Hazlitt on style, 211.
Newspapers: in early 19th century, 145–49, 202–16. *See also* Periodical publications.
Nichol, John, Scottish writer, opinion of Leigh Hunt, 149.
Nicholas of Lynn, *Kalendarium*, ed. Sigmund Eisner, reviewed, 246–48.
Norfolk, Duke of, *see* Howard, Thomas.
Norwich, early printing in, 17–23, 27, 32.
Novels: Stanton's bibliography of modern British novelists, reviewed, 171–74. *See also* Prose fiction.

Ogilby, John, map-maker, 195.
O'Keefe, Harriet, *Gallery of Prints* in *Images of Chelsea*, reviewed, 357–60.
Okes, Walter?, London bookseller, 51 n.
Oliver, J. and W., London printers, 14.
'On the Date of John Capgrave's *Life of St Norbert*', by Peter J. Lucas, 328–30.
Ornaments: loaning of ornaments used in Johnson's *London*, 299–304; used to identify printer of Johnson's *Marmor Norfolciense*, 288–92.
Overton, Henry, London bookseller, 45.
Owen, Goronwy, *Gronovania*, 229, Plate XII.
Oxford, 1st Earl of, *see* Harley, Robert.

Paine, Thomas, *see* Payne, Thomas.
Paisey, D. L., review, 355–57.
Paper: quantities used in edns of Herberay's *Amadis*, 102; shrinkage, 31 n.
Paris: Archives nationales, Minutier central, booksellers' contracts, 94–97, 99; standardization of type sizes in 16th century, 331–36.
Parkhurst, John, Bp, instigated 1568 census of refugees in Norwich, 17.
Parry, Richard, Bp, revised Morgan's Welsh Bible, 10.
Parsel, Thomas, revised Durel's French *Common Prayer*, 6–7.
Parslow, Thomas, London printer, 48.
Patronage: Herberay's *Amadis*, 92–95, 99.
Payment of authors: Herberay's *Amadis*, 95–97, 100–101.
Payne, Thomas, London printer, 51.
Pepys, Samuel, and Sir Thomas Davies, 188, 191–92, 197.
Periodical publications: in 18th century, 290, 292–96; in 19th century, 202–16. *See also* Newspapers.
Perpetual calendars: Solempne, 20–21, 23, 26.
Perry, James, proprietor of *Morning Chronicle*, 145–46.
Peterborough Cathedral Library, *Three Proper, and Wittie, Familiar Letters*, 351–53, Plates VII and VIII.
Petley, Elias, Greek *Book of Common Prayer*, 12.
Pettas, William A., *The Giunti of Florence*, reviewed, 70–73.
Philippe, François, French *Book of Common Prayer*, 7.
Phillips, John, Bp, early Manx *Book of Common Prayer*, 14.

Phillips, Robin, review, 174–76.
Pilkington, Mary, compiler of *Tales of the Cottage*, 134.
Pitcher, E. W., 'Anthologized Fiction for the Juvenile Reader, 1750–1800: A Preliminary View', 132–41.
Pitt, Moses, London and Oxford printer, 13.
Plantin, Christophe, edn of Herberay's *Amadis*, 101 n.
Pleasing Instructor, The, 1757 anthology of juvenile fiction, 133–34.
Plymouth, establishment of printing, 1696, 222.
Pococke, Edward, Arabic *Book of Common Prayer*, 13.
Powell, Evan, Carmarthen printer, 224–25.
Presentation copies: J. Capgrave's *Life of St Norbert*, 330.
Press variants: in Quarto *2 Henry IV*, 109–15.
Price, George R., study of *Love's Labour's Lost* discussed, 119–31.
Price, Sir John, author of first book printed in Welsh, 218.
Prices: of 16th-century books, 96.
'Printer's copy for the Quarto of *Love's Labour's Lost* (1598)', by Manfred Draudt, 119–31.
Printing and publishing: anthologized juvenile fiction, 1750–1800, 132–41; early edns of Herberay's *Amadis*, 91–108; early Tamil printing, 239–43; early trans. of Book of *Common Prayer*, 1–16; early typography of printed Welsh, 217–31; House of Commons Papers, 1640–42, 43–61; Johnson's *Marmor Norfolciense* and *London*, 287–304; printing at author's expense, 297, 298 n.; private publication of Daniel's *Collection*, 63–64; Anthony de Solempne, 17–32; **reviews:** Eisenstein on printing in early-modern Europe, 261–63; 15th-century Milan, 250–53; Giunti of Florence, 70–73; *History of Books and Printing*, 353–55; Tennyson and his publishers, 167–71. *See also* Composition, Compositorial analysis, Copyright, Press Variants, Printer's Copy.
'Printing and Publishing of Johnson's *Marmor Norfolciense* (1739) and *London* (1738 and 1739), The', by A. D. Barker, 287–304, Plates I–IV.
Private presses: Harrop on Gregynog Press, reviewed, 263–65.
Privileges: for Daniel's *Collection*, 1618, 62–64; for Herberay's *Amadis*, 92–95, 99.
Projects and Information: 286, 373–74.
Propaganda: 16th-century anti-Catholic, 27–31; political, 1640–42, 43–61; J. A, Downie on Robert Harley, reviewed, 254–57.
Prose fiction: anthologized juvenile fiction, 1750–1800, 132–41; Harner's bibliography of English Renaissance prose fiction, reviewed, 73–74. *See also* Novels.
Prys, Edmund, trans. of Welsh metrical Psalms, 10.
Psalters: 1568 psalter printed by A. de Solempne, 19–20, 23, 26.
Pseudonyms: Indigator possible pseudonym for Hazlitt, 203–16; Theophilus, identity discussed, 29–30.
Public Record office, London, fragment of Pynson's edn of *Statutes of War*, 340–43, Plate V.
Pugh, Ellis, author of first Welsh book printed in United States, 228, Plate X.
Punctuation: *Richard III*, 35.
Pynson, Richard, King's Printer, 218, 340–43, Plate V.

Quarterly Review, The, cited, 202–203, 210–12.
Quilon, India, early printing in, 239.

Rawles, Stephen, 'The Earliest Editions of Nicolas de Herberay's Translations of *Amadis de Gaule*', 91–108, Plates I and II, correction, 245.
Readership: of Herberay's *Amadis*, 102–103.
Recent books: 81–86, 177–84, 266–68, 361–72. *Not individually indexed here.*
Recent periodicals: 87–89, 184–86, 269–85. *Not individually indexed here.*
Regius, Gilbert, *see* Roy, Gilbert.
Reviews: 65–80, 159–76, 246–65, 348–60. *Items included in Reviews are indexed under name- and subject-headings.*
Revision: Mary Shelley's *Frankenstein*, 320–27. *See also* Authorial revisions.
Rhodes, Dennis E., 'The Statutes and Ordinances of War', 340–43, Plate V; reviews, 70–73, 161–62, 250–53; recent books listed, 266; recent periodicals listed, 276–77.
Rhydderch, John, Shrewsbury printer, 223.
Richardson, John, Irish *Book of Common Prayer*, 11.
Richardson, John, London printer, 222.
Rivington, Charles, 'Sir Thomas Davies: the first bookseller Lord Mayor of London', 187–201.
Robert, Gruffydd, *Dosparth Byrr*, 219–20, Plate III.
Robertson, Jean, 'A Note on "Poems by Sir Philip Sidney: The Ottley Manuscript"' (1980, 202–205), reply from Peter Beal, 157.

Robinson, Jacob, London bookseller and publisher, 296.
Rochester, Viscount, *see* Carr, Sir Robert.
Rogers, John, Shrewsbury printer, 223.
Rogledi Manni, Teresa, *La tipografia a Milano nel XV secolo*, reviewed, 250–53.
Romances: *see Amadis de Gaule*.
Ross, John, Carmarthen printer, 225, Plate VII.
Roy, Gilbert, possible trans. of *Chronyc Historie*, 29–30.
Running-titles: analysis of, *Love's Labour's Lost*, 119; in Dutch trans. of *Confession of Faith*, 20.
Ryckewaert, Carolus, possible trans. of *Chronyc Historie*, 29–30.

S.P.C.K. (Society for Promoting Christian Knowledge), 4–5, 9–11, 14–16.
S.P.G. (Society for the Propagation of the Gospel), 5, 9, 14.
Sadler, Theodore, London bookseller, 189, 199–200.
Salesbury, William, and early printing in Welsh, 218–220, Plates I and II; trans. of first Welsh *Book of Common Prayer*, 10.
Sambrook, A. J., review, 257–60.
San Pedro, Diego de, works trans. into French by Herberay, 98.
Saresson, John, *see* Wygenhale, John.
Scaliger, Joseph Juste, bequeathed books to Leiden University Library, 240–43.
'Scaliger's Copy of an Early Tamil Catechism', by Graham W. Shaw, 239–243.
Schischa, A., review article, 65–70.
Scott, James and Scott, William, bookbinders, Loudon's study of, reviewed, 74–77.
Scott, P. G., review, 167–71.
Scott, Sir Walter, Hazlitt on the Waverley Novels, 202–16.
'Scribal Dittography: Daborne's *The Poor Man's Comfort*', by Peter Holloway, 233–39.
Segni, Lotario dei, *see* Innocent III.
Selector, The, 1797 compilation of juvenile fiction, contents analysed, 136–38.
Sephardic manuscripts, Aronov's catalogue of Bension Collection, reviewed, 65–70.
Serial publishing: in 18th century, 292–95.
Sertenas, Vincent, Parisian bookseller, 93–99.
Service books: early trans. of *Book of Common Prayer*, 1–16.
Setting by formes: *Love's Labour's Lost*, 119–23.
Shaaber, M. A., collation of *2 Henry IV* discussed, 109–18.
Shakespeare, William, *Love's Labour's Lost*, 119–31; *Richard III*, 33–42; *Titus Andronicus* Q3, 336–40; *2 Henry IV*, 109–18; Wells on modernizing Shakespeare's spelling, with Taylor on *Henry V*, reviewed, 162–64.
Shapiro, I. A., 'The Dedication of Daniel's *Collection*, 1618', 62–64; 'Donne and Walton Forgeries', 232.
Sharpe, Kevin, *Sir Robert Cotton, 1586–1631*, reviewed, 164–65.
Shaw, David, 'Standardization of Type Sizes in France in the Early Sixteenth Century', 330–36; review, 261–63.
Shaw, Graham W., 'Scaliger's Copy of an Early Tamil Catechism', 239–43.
Sheares, William, London bookseller, 51 n.
Shelley, Mary Wollstonecraft, changes in 1823 edn of *Frankenstein*, 320–27.
Shelley, Percy Bysshe, and *Frankenstein*, 325–27.
Shrewsbury, early printing in, 222–24; unauthorized Welsh prayer books, 10.
Shropshire, William, London bookseller, 296.
Signatures: in Pynson's *Statutes of War*, 340–41.
Silvius, Willem, Antwerp printer, 30–31.
Simmes, Valentine, London printer, 109.
Simmons, J. S. G., recent books listed, 84–86, 182–84, 266–68; recent periodicals listed, 87–89, 185–86, 283–85.
Simmons, Mathew, London printer, 51.
'Sir Thomas Davies: the first bookseller Lord Mayor of London', by Charles Rivington, 187–201.
Skeleton formes: in Dutch trans. of *Confession of Faith*, 20; Quarto *Love's Labour's Lost*, 119, 121–23.
Skilton, Charles, and banning of *Kama Sutra*, 146 n.
Slack, Mrs Thomas, compiler of *The Pleasing Instructor*, 133–34.
Smith, Richard, book collector, 45, 188.
Smyth, Richard, *see* Smith, Richard.
Society for Promoting Christian Knowledge, 4–5, 9–11, 14–16.
Society for the Propagation of the Gospel, 5, 9, 14.
Society of Jesus, *see* Jesuits.
Solempne, Anthony de, Norwich printer, 17–32, Plates I and II.
Somerset, Earl of, *see* Carr, Sir Robert.
Spector, Stephen, 'New Light on Southerne's *The Disappointment* 1684' (1980, 465–66), comments in letter from Fredson Bowers, 347.
Speech prefixes: analysis of, *Love's Labour's Lost*, 120, 125–30; in Quarto *2 Henry IV*, 114–15.

Speeches and Passages, printing for House of Commons, 45, 50–52.
Spelling: Wells on modernizing Shakespeare's spelling, reviewed, 162–64.
Spenser, Edmund, and Harvey, Gabriel, *Three Proper, and Wittie, Familiar Letters*, 351–53, Plates VII and VIII.
Stamford News, prosecuted for seditious libel, 146.
'Standardization of Type Sizes in France in the Early Sixteenth Century', by David Shaw, 330–36.
Standing type: Johnson's *London*, 301–302, 304.
Stanton, Robert J., *Bibliography of Modern British Novelists*, reviewed, 171–74.
Stationers' Company: and Sir T. Davies, 187–201; printing for Parliament, 1640–42, 43–61; and Solempne, 27; *2 Henry IV* entered in Register, 109.
Statistical material: on early printing in Welsh, 223: 16th-century Parisian type sizes, 333; the Social Index, 151–56.
'Statutes and Ordinances of War, The,' by D. E. Rhodes, 340–43, Plate V.
Stearne, John, correspondent of Abp King, 315.
Stephens, Dorothy, widow of Philemon Stephens, London bookseller, 190.
Stern, Virginia F., *Gabriel Harvey, His Life, Marginalia and Library*, reviewed, 348–53, Plates VII and VIII.
Stoker, David, 'Anthony de Solempne: attributions to his press', 17–32, Plates I and II.
Style: replacement term for 'accidentals', 151.
Subscription publishing: beginning of, 223; in 18th century, 292–95, 303–304.
'Substantives? Accidentals?', by Tom Davis, 149–51.
Swinburne, Algernon Charles, opinion of Leigh Hunt, 149.
Symonds, Mathew, *see* Simmons, Mathew.

Tamil, early printing in, 239–43.
Tanselle, Thomas, review (1980, 337–50), letter from Simon Cauchi, 244–45.
Taylor, Gary, 'Copy-Text and Collation (with special reference to *Richard III*)', 32–42; *Three Studies in the Text of 'Henry V'*, reviewed, 162–64.
Tenison, Thomas, Abp, destruction of Dutch *Book of Common Prayer*, 4, 12.
Tennyson, Alfred, Lord, manuscript fragment of *Passing of Arthur*, 343–46, Plate VI; Hagen on Tennyson and his publishers, reviewed, 167–71.
Tennyson Research Centre, Lincoln, manuscript fragment of *Passing of Arthur*, 343–46, Plate VI.
Terminology: accidentals and substantives defined, 149–51; control-text defined, 38; meaning of 'romain', 335 n.; old names for type sizes, 330–36; use of word 'publisher', 291 n.
Texeda, Canonicus, trans. of Spanish *Book of Common Prayer?*, 12.
'Textual Error in Thomas Lodge's *A Margarite of America* (1596), A', by James C. Addison, Jr, 142–43.
Textual studies: Daborne's *Poor Man's Comfort*, 233–39; 1823 edn of *Frankenstein*, 320–27; T. Lodge's *Margarite of America*, 142–43; *Richard III*, 33–42; Tennyson's *Passing of Arthur*, 343–46, Plate VI; use of terms 'accidentals' and 'substantives', 149–51; **reviews:** Adams's edn of James Thomson's *Plays*, 257–60; E. Spenser and G. Harvey, *Three Proper, and Wittie, Familiar Letters*, 351–53, Plates VII and VIII; Wells on modernizing Shakespeare's spelling, with Taylor on *Henry V*, 162–64.
Thomas, Alban, *Cân o Senn iw Hên Feistr Tobacco*, Plate VI following p. 218.
Thomas, David, Llandovery printer, 226.
Thomas, Donald, 'Leigh Hunt and "The Prince on St Patrick's Day" ', 145–49.
Thomas, John, London bookseller, 53.
Thomas, Nicholas, Carmarthen printer, 224.
Thomas, Rhys, Cowbridge printer, 225–26.
Thomas, W. O., *Dwywaith o Amgylch y Byd*, Plate XI, following p. 218.
Thomason, George, London bookseller and publisher, 45.
Thomson, James, *Plays*, ed. Percy G. Adams, reviewed, 257–60.
Times, The, on Hazlitt, 209–10.
Toy, Humphrey, London bookseller, 10, 218–19.
Translations: *Book of Common Prayer*, 1–16; trans. of *Chronye Historie* by Theophilus, 29–30; Dutch trans. of Swiss *Confession of Faith*, 20, Plate IId; early edns of Herberay's *Amadis*, 91–108; Herberay's French trans. of works by San Pedro, 98; Welsh Bible and *Common Prayer*, 218–20, Plate IV; Welsh trans. of *Pilgrim's Progress*, 222.
Treadwell, Michael, review, 254–57.
Trimmer, Sarah, compiler of *Fabulous Histories*, 134.
Trinity College Library, Dublin, books from collection of Abp Ussher, 23–25, 26, Plate Ib.
Type: early Tamil type, 239; Granjon's second music type, 20; Hopyl's music

type, 335; Moxon's Irish type, 11; roman type used in Janot's *Amadis*, 92–93, Plates I and II; Solempne's type, 19–22; standardization of sizes, 330–36.
Type shortages: in *Chronyc Historie*, 31; for Welsh, 219.
Typefounders: William Caslon, 225–26; João Gonçalves, 239.
Typography: of early printed Welsh, 217–31.

Ussher, James, Abp, books from his collection in Trinity College Library, Dublin, 23–25, 26, Plate Ib.

Vaillant, Isaac and Paul I, Huguenot booksellers in London, 9.
Valignano, Alessandro, and Tamil Christian literature, 239–40.
Valli, Donato, ed. *Catalogo della Biblioteca 'Siciliani' di Galatina*, reviewed, 161–62.
Variant issues: *see* Issues.
Variant states: *see* Issues.
'Variants in the Quarto of Shakespeare's *2 Henry IV*', by Thomas L. Berger and George Walton Williams, 109–18.
Vidoue, Pierre, Parisian printer, 332 n., 334 n.

Wake, William, Abp, 9.
Wakefield, Priscilla, compiler of *Juvenile Anecdotes*, 134.
Wakeman, Geoffrey, review, 353–55.
Wales, early typography of printed Welsh, 217–31, Plates I–XII; Cule's source-list of Welsh medical literature, reviewed, 77–80.
Walkely, Thomas, London bookseller, 51.
Walker, Henry, London bookseller, 48 n., 57.
Wall, J. E., recent periodicals listed, 87–98, 185–86, 283–85.
Walley, John, London printer, 218, Plate II.
Wallis, P. J., 'More About The Social Index', 151–56.
Walters, Gwyn, reviews, 263–65, 357–60.
Walton, Izaak, forged signature on book (1980, Plate I opposite p. 260), 232.
Warrilow, Georgina, recent periodicals listed, 277–83.
Watermarks: Abp King's library catalogue, 319.
Wells, John, London bookseller, 48 n.
Wells, Stanley, *Modernizing Shakespeare's Spelling*, with Taylor, Gary, *Three Studies in the Text of 'Henry V'*, reviewed, 162–64.
Whitaker, Thomas, London bookseller, 189.
Whitaker, William, abridgement of Haddon's *Book of Common Prayer*, 6.
Whitchurch, Edward, London printer, 218.
White, John, chairman of Commons' printing committee, 55, 61.
White, William, printer of *Love's Labour's Lost*, 1598, 120 n., 128.
Wilks, Austen, 'Pictorial Printing in Transition' (1980, 179–92), corrections in letter from author, 347.
Williams, George Walton, *see* Berger, Thomas L.
Williams, Gordon, reviews, 164–65, 253–54.
Williams, John, Abp, requested French and Spanish trans. of *Book of Common Prayer*, 7–8, 11–12.
Williams, John, London bookseller, 51 n.
Williams, Mathew, Welsh almanac maker, 228, Plate VIII.
Williams, Thomas, London bookseller, 200.
Williams, William, Welsh hymn-writer, Plate VII following p. 218.
Winckler, Paul A., ed., *History of Books and Printing; A Guide to Information Sources*, reviewed, 353–55.
Wise, Andrew, London bookseller, 109.
Wood, Robert, London printer, 56.
Woodcuts: in D. Janot's *Amadis*, 93, 99, Plate II; in 16th-century Dutch New Testaments, 23–25, Plate Ib; used by R. Pynson, 341–42, Plate V.
Woodroffe, Benjamin, Portuguese trans. of *Book of Common Prayer*, 13–14.
Wright, John, London printer, 54, 56, 59–60.
Wygenhale, John, Abbot of Dereham, dedicatee of Capgrave's *Life of St Norbert*, 328–30.

Young, Robert, assign of King's Printer, requested permission to print Latin *Book of Common Prayer*, 4, 6.

Zijll, Gisbertus à, Utrecht printer, 143.
Zimmerman, Erich, *see* Kayser, Werner.

ERRATA

p. 11 l. 23: *For* Cavon *read* Cavan.
p. 14 l. 21: *For* Shenectady *read* Schenectady.
p. 21 l. 5: *For* eclesiastical *read* ecclesiastical.
p. 29 3 lines up in text: *For* identfication *read* identification.
p. 30 l. 14: *For* numberous *read* numerous.
p. 34 6 lines up in text: *For* Fl *read* FI.
p. 39 1st line of footnote 9: *For* Fl *read* FI.
p. 48 l. 18: *For* Derings' *read* Dering's.
p. 49 5 lines up in text: *For* parliaments' *read* parliament's.
p. 51 l. 2 of footnote 37: *For* Dictionery *read* Dictionary.
p. 52 l. 12: *For* Speakers' *read* Speaker's.
p. 53 3 lines up in text: *For* Kings' *read* King's.
p. 63 l. 8 of footnote: *For* Lord Kepper *read* Lord Keeper.
p. 75 l. 40: *For* competetive *read* competitive.
p. 114 l. 20: *For* of *read* or.
p. 120 l. 17: *For* on *read* no.
p. 133 l. 13: *For* percept *read* precept.
p. 137 18 lines up: *For* National *read* Nathaniel.
p. 139 14 lines up: *For* image *read* imagine.
p. 175 l. 31: *For* Kinght *read* Knight.
p. 189 l. 11: *For* hisfather *read* his father.
p. 208 l. 5: *For* Idagator *read* Indagator.
p. 219 l. 22: *Delete final* 'l' from Nonpareill.
p. 282 l. 11: *For* Um *read* Un.
p. 300 l. 14: *For* perameters *read* parameters.
p. 301 l. 5 of footnote 70: *For* quods *read* quads.
p. 354 l. 22: *For* Sadlier *read* Sadleir.
p. 359 l. 13: *Delete intrusive* 's' from descision.

CONTENTS

The Early Translations of The Book of Common Prayer. *By* D. N. GRIFFITHS . 1
Anthony de Solempne: Attributions to His Press. *By* DAVID STOKER (with two plates) 17
Copy-Text and Collation (with special reference to *Richard III*). *By* GARY TAYLOR 33
The Beginning of Printing for the House of Commons, 1640–42. *By* SHEILA LAMBERT 43
The Dedication of Daniel's *Collection*, 1618. *By* I. A. SHAPIRO 62
The Earliest Editions of Nicolas de Herberay's Translations of *Amadis de Gaule*. *By* STEPHEN RAWLES (with two plates) 91
Variants in the Quarto of Shakespeare's *2 Henry IV*. *By* THOMAS L. BERGER and GEORGE WALTON WILLIAMS 109
Printer's Copy for the Quarto of *Love's Labour's Lost* (1598). *By* MANFRED DRAUDT 119
Anthologized Fiction for the Juvenile Reader, 1750–1800: A Preliminary View. *By* E. W. PITCHER 132
Sir Thomas Davies: The First Bookseller Lord Mayor of London. *By* CHARLES RIVINGTON 187
'Bad English in the Scotch Novels'. *By* STANLEY JONES 202
The Early Typography of Printed Welsh. *By* A. CRAWFORD and A. P. JONES (with twelve plates) 217
The Printing and Publishing of Johnson's *Marmor Norfolciense* (1739) and *London* (1738 and 1739). *By* A. D. BARKER. *With 4 plates* 287
Archbishop William King's Library Catalogue. By ROBERT S. MATTESON . . 305
Changes in the 1823 Edition of *Frankenstein*. *By* E. B. MURRAY 320

BIBLIOGRAPHICAL NOTES

A Textual Error in Thomas Lodge's *A Margarite of America* (1596). *By* JAMES C. ADDISON Jr 142
Another Copy of Milton's *Pro Populo Anglicano Defensio*. *By* PHILIP DUST . . 143
Leigh Hunt and 'The Prince on St Patrick's Day'. *By* DONALD THOMAS . . 145
Substantives? Accidentals? *By* TOM DAVIS 149
More About The Social Index. *By* P. J. WALLIS 151
Donne and Walton Forgeries. *By* I. A. SHAPIRO 232
Scribal Dittography: Daborne's *The Poor Man's Comfort*. *By* PETER HOLLOWAY . 233
Scaliger's Copy of an Early Tamil Catechism. *By* GRAHAM W. SHAW . . 239
On the Date of John Capgrave's *Life of St Norbert*. *By* PETER J. LUCAS . . 328
Standardization of Type Sizes in France in the Early Sixteenth Century. *By* DAVID SHAW 330
How Many Copies of *Titus Andronicus* Q3 are Extant? *By* G. HAROLD METZ . 336
The Statutes and Ordinances of War. *By* DENNIS E. RHODES. *With 1 plate* . 340
The Lincoln Manuscript Fragment of Tennyson's 'The Passing of Arthur'. *By* AIDAN DAY. *With 1 plate* 343

CORRESPONDENCE

The Ottley Manuscript of Poems by Sidney (Peter Beal) 157
Two English Printed Books Rediscovered (D. Kaye) 158
Orlando Furioso (Simon Cauchi) 244
Correction to Rawles on *Amadis de Gaule* 245
Southerne's *The Disappointment* (Fredson Bowers) 347
In Anticipation of Steel Engraving (Austen Wilks) 347

REVIEWS

SAUL I. ARONOV, *A Descriptive Catalogue of the Bension Collection of Sephardic Manuscripts and Texts* (A. Schischa) 65
WILLIAM A. PETTAS, *The Giunti of Florence* (D. E. Rhodes) 70
JAMES L. HARNER, *English Renaissance Prose Fiction 1500–1660: an annotated bibliography of criticism* (Jane Belfield) 73
J. H. LOUDON, *James Scott and William Scott, Bookbinders* (Dorothy A. Harrop) . 74
ROBERT W. HAMBLIN and LOUIS DANIEL BRODSKY, *Selections from the William Faulkner Collection of Louis Daniel Brodsky: a descriptive catalogue* (Stuart Hutchinson) . 77
JOHN CULE, *Wales and Medicine* (Peter Davison) 77

CONTENTS

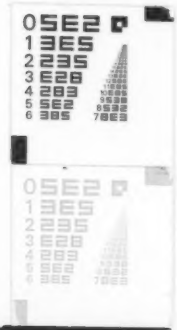
500 Jahre wissenschaftliche Bibliothek in Hamburg, 1479–1979 (John L. Flood) . 159
DONATO VALLI, ed., *Catalogo della Biblioteca 'Siciliani' di Galatina* (Dennis E. Rhodes) 161
STANLEY WELLS, *Modernizing Shakespeare's Spelling*, with GARY TAYLOR, *Three Studies in the Text of* Henry V (Thomas L. Berger) 162
KEVIN SHARPE, *Sir Robert Cotton, 1586–1631: History and Politics in Early Modern England* (Gordon Williams) 164
CECIL HOPKINSON, *A Bibliography of the Musical and Literary Works of Hector Berlioz (1803–1869)*, 2nd edn (Robert Jacoby) 166
JUNE STEFFENSEN HAGEN, *Tennyson and his Publishers* (P. G. Scott) . . . 167
ROBERT J. STANTON, *A Bibliography of Modern British Novelists* (Peter Miles) . 171
G. NORMAN KNIGHT, *Indexing, The Art of* (Robin Phillips) 174
RECENT BOOKS IN MEDIEVAL STUDIES (Peter Brown) 246
TERESA ROGLEDI MANNI, *La tipografia a Milano nel XV secolo* (Dennis Rhodes) . 250
BERNARD CAPP, *Astrology and the Popular Press: English Almanacs 1500–1800* (Gordon Williams) 253
J. A. DOWNIE, *Robert Harley and the Press: Propaganda and Public Opinion in the Age of Swift and Defoe* (Michael Treadwell) 254
The Plays of James Thomson, ed. Percy G. Adams (A. J. Sambrook) . . . 257
ELIZABETH L. EISENSTEIN, *The Printing Press as an Agent of Change: Communications and Cultural Transformations in Early-Modern Europe* (David Shaw) . . 261
DOROTHY A. HARROP, *A History of the Gregynog Press* (Gwyn Walters) . . 263
VIRGINIA F. STERN, *Gabriel Harvey, His Life, Marginalia and Library* (David McKitterick). *With 2 plates* 348
PAUL A. WINCKLER, ed., *History of Books and Printing: A Guide to Information Sources* (Geoffrey Wakeman) 353
HANS DIETER GEBAUER, *Bücherauktionen in Deutschland im 17. Jahrhundert* (D. L. Paisey) 355
ELIZABETH LONGFORD, *Images of Chelsea* (Gwyn Walters) 357

RECENT BOOKS 81, 177, 266, 361

RECENT PERIODICALS 87, 185, 269

PROJECTS AND INFORMATION 286, 373

The Bibliographical Society: Annual Meeting, 28 April 1981, and Annual Report 1980–81 375


0 5E2
1 3E5
2 235
3 628
4 283
5 5E2
6 385
0 5E2
1 3E5
2 235
3 628
4 283
5 5E2
6 385